



TS5050 DVBT - 7" Portable DVD player with DVB-T

Guida completa all'uso

User manual



MPEG4



Indice

1	NORME DI SICUREZZA	3
1.1	FORMATI COMPATIBILI	4
1.2	CARATTERISTICHE DEI DISCHI	4
1.2.1	<i>Informazioni sui DVD</i>	4
1.2.2	<i>Codici regionali</i>	5
1.2.3	<i>Titoli, capitoli e tracce</i>	5
1.2.4	<i>Manutenzione e cura dei supporti</i>	5
2	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E COLLEGAMENTI	6
2.1	PANNELLO FRONTALE / VANO INSERIMENTO DISCO	6
2.2	CONNESSIONI	7
2.3	TELECOMANDO	8
2.3.1	<i>Batterie</i>	8
2.3.2	<i>Tasti e funzioni del telecomando</i>	8
3	UTILIZZO DI BASE NELLA MODALITÀ DVD	9
3.1	RIPRODUZIONE SEMPLICE	9
3.2	RIPRODUZIONE ACCELERATA	10
3.3	INGRANDIMENTO/RIMPICCIOLIMENTO DELL'IMMAGINE	10
3.4	FUNZIONE DI RIPETIZIONE	10
3.5	SCELTA DELLA LINGUA SOTTOTITOLI	10
3.6	SCELTA DELLA LINGUA AUDIO	10
3.7	IMMAGINI JPG – FILE MUSICALI IN FORMATO MP3	10
3.8	MODALITÀ DI RIPRODUZIONE	10
3.9	VERIFICA DELLE INFORMAZIONI	11
4	SETUP GENERALE MODALITÀ DVD	11
4.1	IMPOSTAZIONI SETUP	11
4.1.1	<i>SETUP IMP. GENERALI: caratteristiche generali</i>	11
4.1.2	<i>SETUP AUDIO: impostazioni modalità audio</i>	11
4.1.3	<i>SETUP VIDEO: impostazioni modalità video.</i>	11
4.1.4	<i>SETUP PREFERENZE: impostazioni generali</i>	11
5	PRIMO AVVIO DEL LETTORE	12
6	MENU E SUB-MENU	12
6.1	INSTALLAZIONE	12
6.2	IMPOSTAZIONE TV	13
6.3	PASSWORD	14
6.4	TIMER DI REGISTRAZIONE E VISIONE	14
6.5	AGGIORNAMENTO SW	14
6.6	IMPOSTA PREDEFINITI	14
7	TV	14
7.1	ELENCO TV	14
7.2	GUIDA TV	15
8	RADIO	15
8.1	ELENCO RADIO	15
8.2	GUIDA RADIO	15
9	MULTIMEDIALE	15
9.1	FOTO	15
9.2	MUSICA	15
9.3	VIDEO	15
9.4	REGISTRAZIONI	15
9.4.1	<i>Lista registrazioni</i>	15
9.4.2	<i>Dispositivo di registrazione</i>	16
9.4.3	<i>Gestione registrazione</i>	16
9.5	REGISTRAZIONI PROGRAMMI TV	16

9.6	TIMESHIFT	17
9.7	LETTURA	17
10	ORGANIZZAZIONE DEL MENU	17
11	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI IN MODALITÀ DVD	18
12	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI IN MODALITÀ DVB-T	19
13	CARATTERISTICHE TECNICHE	20

Gentile Cliente,

Nel ringraziarLa per aver scelto il nostro prodotto, Le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.

Oltre ad essere spiegate le diverse funzionalità, sono presenti le norme di sicurezza per la corretta gestione del prodotto.

La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff
TELE System Electronic

ATTENZIONE!

TELE System Electronic Srl comunica, che a seguito di eventuali modifiche software e/o hardware aventi l'obiettivo di migliorare il prodotto, si potrebbero evidenziare incongruenze tra il contenuto di questo manuale ed il prodotto in possesso.

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Il DVD portatile deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz tramite l'alimentatore in dotazione.
- Non aprire il dispositivo. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è spento, prima di intervenire sul DVD portatile è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. L'apertura del dispositivo farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete ed a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il DVD portatile lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui l'apparecchio venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal DVD portatile monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il DVD portatile dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del DVD portatile, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare l'apparecchio vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, ecc).

ATTENZIONE

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il DVD portatile o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il DVD portatile alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione dei cavi ausiliari.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo la legislazione vigente.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

1.1 Formati compatibili

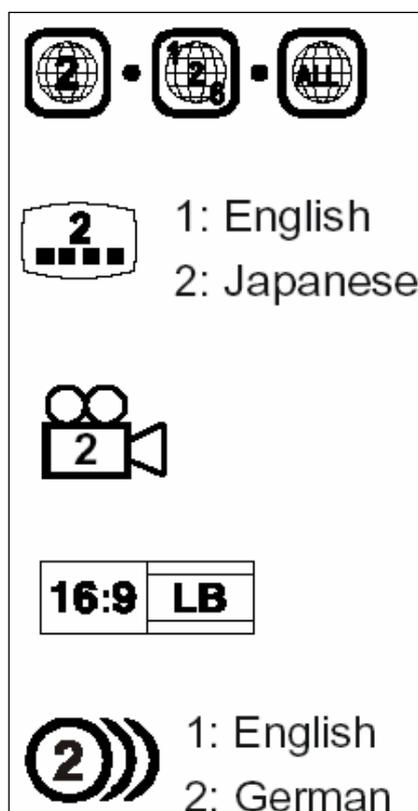
Il TS5050 DVB-T è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati dei quali viene garantita la compatibilità sono: **DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD-Audio, CD-R, CD-RW, CD-JPG, CD-MP3, (MPEG-4).**

NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata per i CD Audio, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- Anche I dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere chiara.

1.2 Caratteristiche dei dischi

1.2.1 Informazioni sui DVD



Codice Regionale.

Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo non ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

Sottotitoli.

I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

Riprese Multicamera.

In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

Modalità di visualizzazione dello schermo.

Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

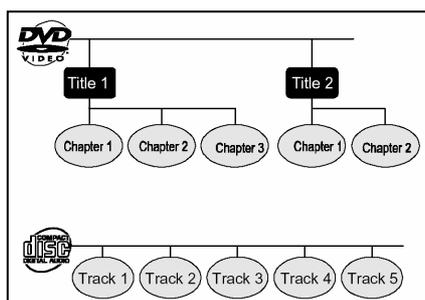
Lingue e tracce Audio.

Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

1.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

1.2.3 Titoli, capitoli e tracce



Titolo

Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

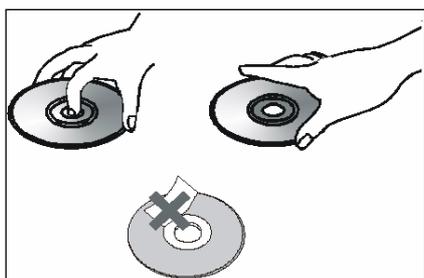
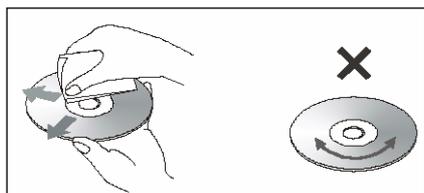
Capitoli

I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

Tracce

Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

1.2.4 Manutenzione e cura dei supporti



Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (alcol)
- Se dovesse essere necessario inumidire il panno con dell'acqua

Per garantire una lunga vita ai vostri supporti

- Mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte
- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

2 Descrizione del prodotto e collegamenti

2.1 Pannello frontale / Vano inserimento disco



SOURCE : scelta della sorgente di riproduzione

USB/CARD: in modalità DVD permette la riproduzione da SD/MMC/MS card

MENU: in modalità DVD accede al menu disco

◀▶▼◀: naviga all'interno dei menu

OK: conferma le scelte all'interno dei menu

SETUP: in modalità TV o DVD accede al menu

STOP: ferma la riproduzione

LCD ON/OFF: capovolge di 180° la visualizzazione

2.2 Connessioni



ATTENZIONE

- E' buona regola connettere l'antenna prima dell'accensione del dispositivo. Con il DVD portatile alimentato è possibile infatti che, durante l'inserimento del connettore, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che potrebbero danneggiare l'apparato.

RF ANT Ingresso segnale d'antenna.

USB: Ingresso per collegamento di un dispositivo USB

IR SENSOR sensore infrarosso per la ricezione dei segnali dal telecomando

LED di STATO: Verde, in funzionamento con alimentazione scollegata; Rosso in carica

VOL: controllo volume.

🎧 **Earphone:** uscita cuffie

AV OUT: permette di riprodurre il segnale audio/video proveniente dal lettore in un secondo apparecchio (ad esempio una TV)

AV IN: permette la riproduzione di un segnale audio/video proveniente da una sorgente esterna

SD/MMC: slot inserimento card

ON OFF: pulsante accensione/spengimento

DC IN 9V: ingresso alimentazione

ATTENZIONE

La ricezione e quindi la visione dei canali in digitale terrestre dipende dal livello e dalla qualità del segnale d'antenna disponibile. Il segnale varia in funzione della zona di residenza, dal corretto orientamento/funzionamento dell'impianto d'antenna e dalla qualità del segnale trasmesso dai ripetitori digitali terrestri.

2.3 Telecomando

La buona conoscenza del telecomando è la base per poter navigare facilmente all'interno dei vari menu. Le funzioni dei tasti sono molto semplici ed intuitive.

2.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

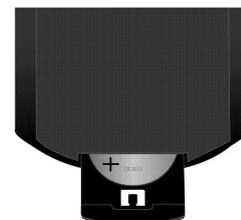
Sostituire o inserire la batteria al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batteria compatibile : CR2025.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere la batteria quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Inserimento e rimozione

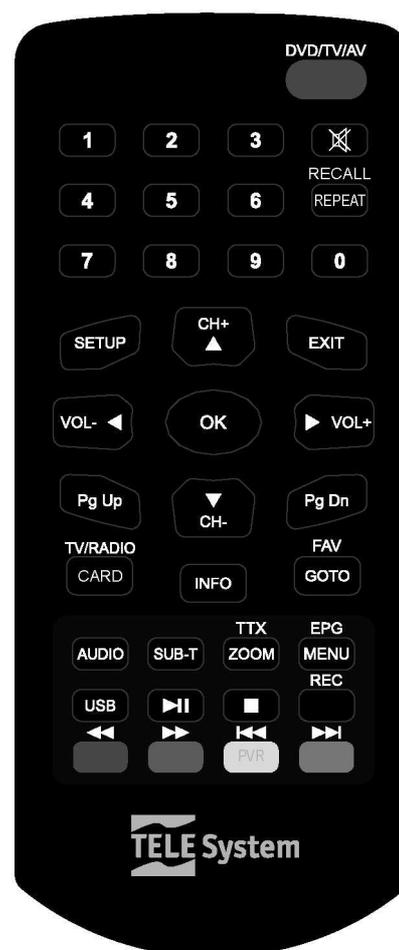
Una volta aperto lo sportellino della batterie posto sul retro del telecomando, inserita la batteria rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere la batteria esaurita, che dovrà essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici portandola ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento



2.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **DVD/TV/AV** Permette di passare dalla modalità DVD, alla modalità digitale terrestre TV e alla modalità di ingresso AV
2. **TASTI NUMERICI 0÷9**
 - a. Permette la selezione del programma nel modo DVB-T.
 - b. Nel modo DVD permette la selezione del capitolo di un titolo principale durante la riproduzione.
3. **MUTE** Inibisce l'audio (funzione Mute).
4. **RECALL / REPEAT**
 - a. Nel modo DVB-T permette di tornare al canale precedentemente sintonizzato
 - b. Nel modo DVD permette di impostare i parametri di ripetizione del DVD (Disattivo, Solo Capitolo, Solo Titolo, Tutto il supporto)
5. **SETUP** Permette di accedere al menu di configurazione del dispositivo nelle due modalità diverse DVD oppure DVB-T
6. **EXIT** Esce dal menu visualizzato o dalla funzione in corso.
7. **◀▶▼▲**: naviga all'interno dei menu
8. **CH+ / CH-** Cambio canale successivo/precedente in modalità DVB-T.
9. **VOL+ / VOL-** Aumenta/diminuisce il livello del volume audio.
10. **Pg Up / Pg Dn** In modalità DVB-T quando la lista dei canali è attiva oppure la funzione EPG permette di passare alla pagina successiva o precedente
11. **CARD - TV/RADIO**
 - a. Nel modo DVB-T Cambia modalità del ricevitore, dai programmi TV a quelli radio e viceversa.
 - b. Nel modo DVD seleziona la sorgente SD/MMC/MS
12. **INFO** Visualizza informazioni
 - a. In modo visione: Visualizza informazioni inerenti il canale sintonizzato, come numero e nome canale.
 - b. In modo USB: Visualizza informazioni sulla riproduzione o sulla registrazione in corso.
13. **FAV / GOTO**
 - a. In modo DVB-T: Accesso rapido alla lista dei canali favoriti.
 - b. In modo DVD: Permette una selezione diretta del capitolo oppure file



14. **AUDIO**
 - a. Apre il menù di selezione dell'audio nel modo DVB-T.
 - b. Permette di selezionare la traccia audio desiderata nel modo DVD.
15. **SUBTITLE**
 - a. Attiva i sottotitoli Teletext e DVB se presenti nel modo DVB-T.
 - b. Nel modo DVD permette l'attivazione/disattivazione dei sottotitoli del supporto video.
16. **TTX / ZOOM**
 - a. Nel modo DVB-T apre la pagina del televideo.
 - b. Nel modo DVD permette di ingrandire / rimpicciolire il video corrente
17. **EPG / MENU**
 - a. Nel modo DVB-T apre la Guida Elettronica dei Programmi EPG
 - b. Nel modo DVD riporta al menu precedente della riproduzione
18. **LCD SETUP** Permette di impostare i parametri del display LCD
19. **▶▶ PLAY** Nel modo DVD attiva la riproduzione
20. **■ STOP** Ferma la riproduzione corrente. Premere due volte per uscire.
21. **REW ◀◀ / FWD ▶▶** Indietro/avanti rapido durante la riproduzione
22. **PVR** in modalità DVB-T accede alle registrazioni personali
23. **PREV ◀◀ / NEXT ▶▶** Traccia precedente/successiva nella riproduzione dei file multimediali.
24. **REC** Nel modo DVB-T permette la registrazione del canale corrente sul dispositivo USB

3 Utilizzo di base nella modalità DVD

La selezione delle caratteristiche più convenienti per la riproduzione del supporto e la scelta della configurazione corretta del lettore permette di godere della migliore qualità del suono e del video. La selezione delle configurazioni è possibile solo se resa disponibile dal disco. Questo comporta che, se il disco caricato non fornisce la possibilità di impostare una certa caratteristica, il lettore utilizzerà l'impostazione fornita dal disco.

NOTA:

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale. Quando questo dovesse accadere sul monitor sarà mostrata la scritta "Ø". Questo significa che le operazioni descritte dal manuale sono proibite dal disco.

3.1 Riproduzione semplice

Una volta completate le connessioni del vostro lettore DVD, alimentare il dispositivo inserendo la spina alla presa di corrente.

- 1) Portare l'interruttore laterale ON nella posizione di accensione
- 2) Premere il tasto MUTE per azzerare l'audio. Per ripristinarlo premere ancora il tasto MUTE.
- 3) Premere ripetutamente i tasti ◀◀/▶▶ durante la riproduzione per saltare alla traccia precedente o successiva
- 4) Se invece si vuole selezionare un particolare capitolo è possibile usare il tasto GOTO assieme ai tasti numerici.
- 5) Premere il tasto PUSH/OPEN per aprire il vano DVD.

Inizio della riproduzione.

Premere PLAY ▶▶ per dare inizio alla riproduzione del disco. Premere PLAY ▶▶ nuovamente per sospendere la visione momentaneamente.

NOTA!!!

Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia del telecomando o i tasti numerici per avviare la riproduzione.

Fermare la riproduzione del disco.

Premere il tasto STOP ■ per fermare la riproduzione temporaneamente, Premerlo ancora per fermare la riproduzione in modo permanente.

NOTA!!!

- Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.
- Se la scritta "Ø". appare sullo schermo TV quando è premuto un qualsiasi tasto, significa che la funzione non è disponibile sul disco che si sta tentando di riprodurre.

3.2 Riproduzione accelerata

Premere ◀/▶ per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento veloce della riproduzione delle immagini del disco inserito. Si ricorda che FF (Fast Forward) significa avanzamento veloce, FR (Fast Reverse) retrocessione veloce. Per riprendere la visione normale in qualsiasi situazione di avanzamento, premere il tasto PLAY per riprendere alla normale velocità. Si ricorda inoltre che, come nel caso precedente, il suono durante l'avanzamento a velocità diverse da quella normale viene spento.

Premere ◀/▶ per selezionare l'aumento di velocità desiderato

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	
FR-FF x2	FR-FF x4	FR-FF x8	FR-FF x16	FR-FF x32	RIPRODUZIONE	

3.3 Ingrandimento/rimpicciolimento dell'immagine

Questa funzione permette di ingrandire o rimpicciolire l'immagine sullo schermo TV.

Premere il tasto ZOOM ripetutamente per scegliere il fattore di ingrandimento come da indicazioni sotto

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
ZOOM x2	ZOOM x3	ZOOM x4	ZOOM x1/2	ZOOM x1/3	ZOOM x1/4	ZOOM INAT.

- Una volta ingrandita l'immagine è possibile fare una panoramica tra le immagini ingrandite. Premere OK per confermare la selezione dello ZOOM e utilizzare i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼, per muoversi tra le immagini ingrandite.
- Si ricorda che alcuni dischi potrebbero non permettere l'utilizzo della funzione di zoom

3.4 Funzione di ripetizione

Permette di ripetere il contenuto multimediale attualmente in riproduzione. Utilizzare il tasto REPEAT.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
RIPETI CAPITOLO	RIPETI TITOLO	RIPETI TUTTO	RIPETI OFF

3.5 Scelta della lingua Sottotitoli

Questa operazione può essere utilizzata per una rapida scelta della lingua dei sottotitoli e funziona solo su DVD dotati di sottotitoli. Premere il tasto SUB-T per cambiare la lingua. Se è presente, si attiva automaticamente e non necessita di alcuna conferma.

NOTA
Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco

3.6 Scelta della lingua Audio

E' possibile scegliere la lingua del DVD premendo il tasto AUDIO. Per alcuni DVD questa operazione può essere effettuata solo entrando nel menu del DVD stesso, e funziona solo su DVD registrati con traccia multi lingua.

NOTA
Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco, o il disco non lo permette.

3.7 Immagini JPG – file musicali in formato Mp3

In un CD contenente MP3 o immagini JPG è possibile selezionare direttamente quale brano/foto visualizzare semplicemente utilizzando i tasti di navigazione ◀, ▶, ▲, ▼ e confermando la scelta con il tasto ENTER o con il tasto PLAY. Se durante la visione dell'immagine si digita il tasto:

- ▶ : l'immagine ruoterà in senso orario di 90°;
- ◀ : l'immagine ruoterà in senso antiorario di 90°;
- ▲/▼ : l'immagine si invertirà.

Per proseguire nella visione premere PLAY o ENTER.

3.8 Modalità di riproduzione

L'apparecchio oltre alla modalità di riproduzione da supporto DISCO, può riprodurre anche file salvati in una memoria esterna (memory card) . Per passare da una modalità all'altra, è sufficiente premere il tasto CARD del telecomando.

3.9 Verifica delle informazioni

E' possibile visualizzare sullo schermo del televisore le informazioni riguardanti il disco come il numero totale di titoli, capitoli, tracce, ecc. Premere il pulsante OSD del telecomando per far apparire a schermo nella sequenza indicata le seguenti informazioni. Le informazioni restano visibili sullo schermo finchè non si preme nuovamente il tasto OSD.

NOTA

- *Se le informazioni come il numero del titolo o del capitolo, il tempo etc non sono mostrate, o non possono essere cambiate, dipende da come sono gestite dal disco inserito.*
- Per i CD le informazioni riguardanti la traccia e il tempo appaiono solo sul display frontale del display.

4 Setup generale modalità DVD

4.1 Impostazioni setup

Per entrare nel menu Setup generale:

1. premere il tasto SETUP del telecomando.
2. utilizzare i tasti freccia ◀, ▶ per selezionare uno dei 4 macromenu: **IMP GENERALI, AUDIO, VIDEO, PREFERENZE**. Utilizzare il tasto ▼ per entrare nel menu desiderato;
3. utilizzare i tasti freccia ▲, ▼ per selezionare una delle voci esistenti;
4. confermare la scelta con il tasto ▶;
5. per uscire dal menu Setup, premere ancora il tasto SETUP

4.1.1 SETUP IMP. GENERALI: caratteristiche generali

ASPETTO TV. Serve a selezionare l'aspetto dello schermo. Se il vostro DVD non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata.

- **4:3 PANSKAN:** Se il DVD non è formattato per la visualizzazione "Widescreen" con questa impostazione, le immagini saranno mostrate sull'intero schermo.

- **4:3 LETTERBOX:** Se il DVD è formattato per la visione in "Widescreen", usando questa impostazione, la visualizzazione sarà adattata in larghezza creando le due bande nere sopra e sotto l'immagine

- **16:9:** usando questa impostazione il video apparirà in formato 16:9.

LINGUA OSD: scelta della lingua del menu a video (On Screen Display).

SCREENSAVER. Se impostato su ON, quando il vostro lettore viene lasciato per più di un minuto in STOP o in PAUSE, sarà attivato lo screensaver. L'impostazione predefinita è ON.

ULTIMA MEMORIA : Se attivato memorizza l'ultima posizione del supporto multimediale riprodotta per default.

4.1.2 SETUP AUDIO: impostazioni modalità audio

DOWNMIX. Nel caso si usino le uscite audio analogiche sono possibili le seguenti opzioni:

- **LT/RT:** se si desidera che il suono venga emesso dal canale destro e sinistro.

- **STEREO:** se si desidera il suono in modalità stereo

4.1.3 SETUP VIDEO: impostazioni modalità video.

È possibile regolare le impostazioni video. Usare la freccia ▶ per entrare nella voce desiderata (la tabella si evidenzierà in arancione come in figura). E' possibile modificare i seguenti parametri:

LUMINOSITÀ: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK.

CONTRASTO: regolabile con una scala da -20 a 20 utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK..

NITIDEZZA: regolabile con scala HIGH, MEDIUM, LOW utilizzando i tasti ▲, ▼ e premendo OK

4.1.4 SETUP PREFERENZE: impostazioni generali

In questo menù sono disponibili alcuni parametri per le impostazioni dell'audio digitale.

STANDARD TV. Permette di selezionare il sistema di colori che corrisponde alla TV connessa:

- **NTSC.** Imposta il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL in viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.

- **PAL.** Imposta il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL .

LINGUA AUDIO: scelta della lingua audio del menu predefinita

LINGUA SOTTOTITOLI: scelta della lingua dei sottotitoli del menu predefinita

MENU DISCO: scelta della lingua del menu disco predefinita

CONTR. PARENTALE. Permette di impostare un grado di limitazione nella visione dei contenuti dei DVD. Alcuni DVD infatti sono in possesso di un livello di guardia assegnato a tutto il contenuto o solo ad alcune scene. I livelli di guardia sono graduati da 1 a 8. Con questa impostazione è possibile inibire la riproduzione di certi dischi o di certe scene che possiedono contenuti non consultabili dai bambini.

1. Inserire il codice a 4 cifre (password)
2. Utilizzare i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare il livello di protezione
3. Premere OK per confermare l'impostazione.

L'impostazione predefinita sul valore più basso. Se il lettore è impostato ad un determinato valore di protezione, solo i dischi con un livello più basso o uguale a questo saranno riprodotti. Scene con un livello di protezione più elevato non saranno riprodotte senza scene alternative.

NOTA: Alcuni DVD non sono in possesso di nessun codice di controllo sebbene sia stampato sulla custodia. Il controllo non funziona per alcuni dischi.

PASSWORD: questa opzione serve per impostare una nuova password (utilizzata per impedire la modifica del controllo parentale). La password fornita è 8806 ed è sempre attiva.

DEFAULT. Ripristina le impostazioni di fabbrica.

5 Primo avvio del lettore

Una volta terminato il collegamento del DVD portatile al cavo di antenna terrestre e inserita la spina dell'alimentazione nella presa di rete accendere il dispositivo con il tasto **ON OFF** posto sul lato destro.

Entrando nella modalità DVB-T verrà visualizzato a schermo il menu di installazione dove si dovranno confermare/modificare alcuni parametri che vengono descritti nel seguito (Par. 6.1).

Avviare successivamente la Ricerca automatica dei canali terrestri premendo il tasto rosso (◀◀).

Se la funzione LCN è attiva (vedi sotto) e più di un servizio richiede la stessa posizione in lista canali, il sistema rileverà il conflitto e proporrà a schermo l'elenco dei canali coinvolti.

Posizionarsi sul canale preferito con i tasti freccia ▼ e ▲ e confermare la scelta col tasto **OK**. Premere **Exit** per salvare e uscire dalla finestra di scelta. Se l'utente non effettuerà alcuna preferenza, il dispositivo risolverà i conflitti in automatico.

Finito questo processo, il ricevitore avvierà la visione dei canali.

6 Menu e sub-menu

6.1 Installazione

- **Impostazione paese**

Definire il Paese di installazione del DVD portatile tramite tasto freccia ◀/▶. Passare al parametro successivo utilizzando il tasto freccia ▼.

ATTENZIONE

L'impostazione errata del Paese può portare ad un incompleto o al mancato rilevamento dei canali.

- **Lingua OSD**

Scegliere la lingua del menu a schermo (On Screen Display - OSD) tra quelle disponibili col tasto freccia ◀/▶. Premere il tasto freccia ▼ per proseguire con l'impostazione seguente.

- **Lingua audio**

Scegliere la lingua preferita dell'audio tra quelle disponibili col tasto freccia ◀/▶ (nel caso il programma TV sia trasmesso in più lingue il DVD portatile selezionerà in automatico quella impostata, se disponibile). Premere il tasto freccia ▼ per proseguire con l'impostazione seguente.

- **Lingua sottotitoli**

Scegliere la lingua preferita dei sottotitoli tra quelli disponibili col tasto freccia ◀/▶ (nel caso che il programma TV sia trasmesso con i sottotitoli il ricevitore selezionerà in automatico quelli impostati, se disponibili). Premere il tasto freccia ▼ per proseguire con l'impostazione seguente.

- **LCN**

Grazie alla funzione di Numerazione Logica dei Canali (Logical Channel Numbering – LCN), dopo la scansione canali, la lista dei servizi TV e Radio trovati verrà ordinata in automatico, secondo la posizione richiesta dalle stesse emittenti televisive. Disattivare/attivare la funzione col tasto freccia ◀/▶; si consiglia di tenerla attiva. Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

NOTA

Se la **Modalità LCN** è attiva, è sconsigliato utilizzare la funzione di spostamento canali disponibile nel menu **TV – Elenco TV/Radio**.

- **Uso GMT**

Selezionare col tasto freccia ◀/▶:

- “ON”: per mantenere la regolazione automatica della data e dell’ora legata al paese impostato.
- “OFF” per regolarle manualmente.

Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

- **Fuso Orario**

Selezionare, col tasto freccia ◀/▶, il fuso orario del paese in cui è installato il DVD portatile.

Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

- **Imposta data**

Impostare, con i tasti numerici e il tasto freccia ◀/▶ e , la data corrente. (non modificabile se l’opzione “Uso GMT” è impostata su ON). Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

- **Imposta ora**

Impostare, con i tasti numerici e il tasto freccia ◀/▶, l’ora corrente. (non è modificabile se l’opzione “Uso GMT” è impostata su ON). Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

- **Ricerca automatica**

Premere il tasto rosso “**Ricerca Auto**” per avviare la ricerca automatica dei canali. A fine scansione, se non saranno rilevati conflitti sulle posizioni LCN dei canali, il ricevitore passerà in automatico alla modalità di visione.

- **Ricerca Manuale**

Premere il tasto verde “**Scans.Man.**” per avviare la ricerca manuale dei canali. Tramite il tasto freccia ◀/▶, selezionare la frequenza cui si desidera ricercare i canali e premere **OK**.

6.2 Impostazione TV

- **Formato TV**

Permette di definire i valori del **Rapporto d’Aspetto** (16:9 Full Screen/Pillar Box o 4:3 Letter Box/Pan Scan) più adatti alle caratteristiche della trasmissione.

- **Modalità TV**

Permette di scegliere lo standard (PAL o NTSC) per la ricezione dei segnale TV

- **Trasparenza OSD**

Permette di variare la trasparenza del menu OSD quando viene richiamato.

- **Durata banner**

Permette di variare il tempo di visione del banner del canale

- **Output video**

Permette di definire il valore dell’Uscita Video (RGB o CVBS) più adatti alle caratteristiche della trasmissione.

- **Miglioramento Video**

Permette, tramite la regolazione di due parametri (**Tonalità pelle** ed **Estensione bianco/nero**) di adattare l’immagine secondo le caratteristiche della trasmissione, della stanza in cui si trova il televisore e non ultimo del proprio gusto personale.

6.3 Password

Per la modifica di parametri importanti del menu o l'accesso ad eventi protetti tramite Controllo Parentale, il DVD portatile richiede l'inserimento di una password numerica a quattro cifre (PIN). Tale codice è predefinito al valore "0000" (quattro volte zero), ma può essere personalizzato tramite l'opzione **Cambia password**

- **Blocco menu**

Se impostato su **ON** l'accesso al menu principale verrà protetto da password.

- **Blocco canale**

Se impostato su **ON**, sarà possibile bloccare manualmente e singolarmente i canali, tramite l'opzione **Blocca** presente sui menu "Elenco TV" o "Elenco Radio"

- **Controllo parentale**

La funzione di protezione minori, comunemente chiamata anche Controllo Parentale, permette di attuare un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello impostato a menu, il DVD portatile bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

Il livello d'età è predefinito a 18 anni; è possibile modificarlo col tasto freccia ◀/▶.

- **Cambia password**

Permette di modificare a piacimento il codice PIN.

ATTENZIONE

Annotare e conservare il nuovo codice PIN in un luogo sicuro. Nel caso lo si dimenticasse, utilizzare il codice universale "8888", col quale si potrà sempre accedere al menu **Password** per l'impostazione di una nuova password.

6.4 Timer di registrazione e visione

Per impostare un timer del DVD portatile entrare nel menu **Impostazione/Imposta Timer** e selezionare il canale, la data e ora di inizio e fine dell'evento.

Selezionando l'opzione **Registrazione** nel "Modo Timer" si attiverà anche la registrazione dell'evento.

ATTENZIONE

Se l'opzione **Registrazione** è attiva assicurarsi di aver inserito un dispositivo di memoria tramite la presa USB.

6.5 Aggiornamento SW

Se sul sito web del produttore, è disponibile il file per l'aggiornamento USB, esso dovrà essere caricato in una pendrive USB o nella memory card SD. Dopo aver collegato quest'ultima alla porta USB del DVD portatile, lanciare l'upgrade accedendo al menu "**Agg. via USB/SD**".

ATTENZIONE

Durante la fase di aggiornamento, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

6.6 Imposta predefiniti

Se necessario, è possibile riportare il DVD portatile alle condizioni di fabbrica mediante un reset software. Tale operazione è attuabile premendo il tasto **OK** del telecomando in corrispondenza del menu "**Impostazione – Imposta predefiniti**"; verrà richiesta conferma.

ATTENZIONE

L'operazione di reset comporta l'annullamento di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate dall'utente, senza comunque la perdita dell'ultima versione software installata.

7 TV

7.1 Elenco TV

L'accesso alla lista canali permette di modificare e gestire sia la lista stessa che ogni singolo canale. È possibile creare delle liste preferiti, spostare e/o saltare dei canali per la creazione di una lista personalizzata; bloccare/rinominare/eliminare uno o più canali. Per l'accesso verrà richiesto l'inserimento del codice PIN.

7.2 Guida TV

Dalla guida elettronica dei programmi (EPG) è possibile consultare la programmazione televisiva dei singoli canali, prenotare un evento per la visione e/o registrazione dello stesso.

NOTA

La presenza delle informazioni nella EPG è subordinata all'invio delle stesse da parte delle emittenti televisive.

8 Radio

8.1 Elenco Radio

L'accesso alla lista canali permette di modificare e gestire sia la lista stessa che ogni singolo canale. È possibile creare delle liste preferiti, spostare e/o saltare dei canali per creazione di una lista personalizzata; bloccare/rinominare/eliminare uno o più canali. Per l'accesso verrà richiesto l'inserimento del codice PIN.

8.2 Guida Radio

Dalla guida elettronica dei programmi (EPG) è possibile consultare la programmazione televisiva dei singoli canali Radio, prenotare un evento per la visione e/o registrazione dello stesso.

NOTA

La presenza delle informazioni nella EPG è subordinata all'invio delle stesse da parte delle emittenti televisive.

9 Multimediale

La porta USB di questo DVD portatile permette la lettura di file multimediali e la registrazione di programmi del digitale terrestre in chiaro.

AVVERTENZE

- Il DVD portatile è compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT16/FAT32.
- Nel caso di collegamento di un Hard Disk è richiesto uno spazio di memoria libero di almeno 300 GB.
- Per un corretto funzionamento, alcuni Hard Disk auto-alimentati via USB potrebbero richiedere un'alimentazione esterna.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia vivamente di effettuare la formattazione del dispositivo di memoria dal menu "Dispositivo di registrazione".
- Si consiglia di utilizzare un dispositivo con almeno 4 GB di memoria libera (non utilizzata).

Collegamento memoria USB

Dopo la connessione, e dopo ogni riaccensione del DVD portatile viene effettuato un controllo sul dispositivo di memoria collegato, che in funzione della memoria del dispositivo connesso può durare diversi secondi. In occasione della prima registrazione effettuata, verrà creata una cartella nominata **MYRECORD**, che diverrà la cartella di lavoro del DVD portatile per la registrazione.

AVVERTENZA

Non scollegare mai la memoria USB durante la riproduzione multimediale, la registrazione, la formattazione o in presenza di un evento timer di registrazione: rischio di danneggiamento irreversibile dei dispositivi coinvolti

9.1 Foto

Scegliere l'opzione e premere il tasto **OK** per accedere alle immagini salvate nel dispositivo di memoria.

9.2 Musica

Scegliere l'opzione e premere il tasto **OK** per accedere ai file musicali salvati nel dispositivo di memoria.

9.3 Video

Scegliere l'opzione e premere il tasto **OK** per accedere ai file video salvati nel dispositivo di memoria.

9.4 Registrazioni

Permette l'accesso alle registrazioni personali (e quindi la loro visione e/o cancellazione) e la gestione del dispositivo di memoria collegato al DVD portatile.

9.4.1 Lista registrazioni

Selezionare tramite il tasto freccia ▼/▲ la registrazione che si intende riprodurre e premere **OK** per visualizzare l'anteprima, con una seconda pressione del tasto **OK** si avvia la riproduzione a pieno schermo.

Premere il tasto **Rosso** per eliminare il file (verrà richiesta conferma).

Premere il tasto **Info** per entrare nel menu per la gestione del dispositivo di memoria.

9.4.2 Dispositivo di registrazione

Permette la gestione del dispositivo di memoria, la sua formattazione totale o parziale a seconda della partizione in essere.

- Formattazione disco (tasto verde): utilizzare questa funzione per formattare completamente il dispositivo collegato.
- Formatta (tasto rosso): utilizzare questa funzione se nel dispositivo di memoria collegato sono presenti due o più partizioni e si desidera formattare solo la partizione precedentemente selezionata nel campo “**Partiz.**”.

AVVERTENZA

- Nel caso appaia il messaggio “Inizializzazione PVR non riuscita” sarà necessario formattare il dispositivo collegato alla porta USB (totale o parziale).
- Si consiglia vivamente di effettuare la formattazione del dispositivo di memoria dal menu “Dispositivo di registrazione”.

9.4.3 Gestione registrazione

• Dim Time Shift

Visualizza la dimensione di memoria dedicata alla registrazione Time Shift.

AVVERTENZA

- La dimensione di memoria è impostata in automatico in base alla dimensione totale del disco.
- Si consiglia di utilizzare un dispositivo con almeno 4 GB di memoria libera (non utilizzata).

• Time Shift

Impostare **OFF** per disattivare la funzione, **Pause** per avviarla manualmente o **Automatico** per la funzionalità in modo automatico.

• Registrazione istantanea

Se impostata su **OFF**, alla pressione del tasto “●” il DVD portatile richiederà la conferma della durata massima della registrazione prima di avviarla. È possibile variare la durata con il tasto freccia ◀/▶.

Se impostata su **ON**, alla pressione del tasto “●” il DVD portatile avvierà la registrazione e la durata massima sarà uguale a quella impostata nel menu **Multimedia/Registrazioni/Gestione registrazione/Durata registrazione**.

• Durata registrazione

Impostare il tempo massimo di durata per la registrazione.

NOTA:

Per rendere operative le eventuali modifiche è necessario confermarle con il tasto “OK” prima di uscire dal menu.

9.5 Registrazioni programmi TV

Prima di effettuare una registrazione, verificare lo stato della memoria USB e dello spazio disponibile: accedere al menu **Multimediale/Registrazioni/Dispositivo di registrazione**.

Registrazione istantanea

Di default ,dopo aver collegato la memoria USB, per avviare la registrazione manualmente, sintonizzarsi sul programma interessato, premere il tasto “●” del telecomando e confermare la durata della registrazione (è possibile variare la durata con il tasto freccia ◀/▶).

Per terminare la registrazione in anticipo, premere invece il tasto STOP e confermare.

Si consiglia di consultare il paragrafo “Gestione registrazione” se si desidera modificarne la funzionalità.

Registrazione programmata

Tramite il menu “**Impostazione – Imposta timer**” è possibile programmare manualmente più timer per la registrazione. Nella definizione del timer, oltre ad impostare il canale, la data, l’ora di avvio e di fine, assicurarsi che l’opzione **Registrazione** sia selezionata.

In alternativa, in presenza di informazioni EPG, all’interno dello stesso menu EPG premere il tasto Rosso “**Imposta progr.**” dopo aver selezionato l’evento.

NOTE

- Prima di procedere alla prenotazione, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente in memoria.
- Ricordarsi di lasciare connesso il dispositivo di memoria USB.

9.6 Timeshift

Il Timeshift ha il compito di registrare temporaneamente un programma, fino al cambio canale o alla pressione del tasto **Stop**. Sarà possibile quindi riprendere la visione dell'evento in differita agendo nuovamente sul tasto **PLAY/PAUSE**. Per abilitare/disabilitare tale funzione, accedere al menu "**Registrazione – Gestione registrazioni - Timeshift**", sono disponibili tre modalità di funzionamento:

- **OFF**: funzione disattivata
- **Pause**: la funzione Timeshift è controllata manualmente tramite il tasto **Play/Pause** durante la visione del programma.
- **Automatico**: la funzione si attiva in automatico ad ogni cambio canale.

9.7 Lettura

I formati dei file multimediali supportati per la lettura sono:

Foto: .JPG - GIF - BMP

Musica: .MP3

Video: .MPG – MPEG2 – MPEG4

Riproduzione file registrati

Per rivedere una registrazione effettuata con lo stesso DVD portatile, tra i file contenuti nell'apposita cartella di lavoro, accedere al menu "**Multimediale – Lista Registrazioni**". Sulla lista dei file disponibili, scegliere quello interessato e premere **OK** per avviare l'anteprima, una seconda pressione del tasto **OK** avvierà la riproduzione a schermo intero.

Lettura file personali

Per riprodurre un file multimediale di tipo video / musicale / foto, contenuto in una cartella personale della memoria USB connessa, premere il tasto **FILE** del telecomando e accedere al menu "**Multimediale**". Selezionare il tipo di file da riprodurre tra le opzioni disponibili **Foto – Musica – Video**, navigare tra i file utilizzando i tasti freccia **▼/▲** e premere **OK** per far partire la riproduzione.

10 Organizzazione del menu

Il ricevitore nelle condizioni di fabbrica funziona nella modalità ricevitore terrestre zapper DVB-T. E' possibile cambiare da questa alla modalità DVD utilizzando il tasto DVD/TV/AV.

Di seguito è riportata la mappa del menu in modalità digitale terrestre DVB-T:

Impostazione	TV	Radio	Giochi	Multimediale
▼	▼	▼	▼	▼
Installazione	Elenco TV	Elenco Radio	Gomoku	Album
Impostazione TV	Guida TV	Guida Radio	Calendario	Musica
Password			Calcolatrice	Film
Imposta timer				Registrazioni
Aggiornamento SW				
Imposta predefiniti				

11 Risoluzione dei problemi in modalità DVD

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse succedere una qualsiasi dei seguenti problemi si utilizzino le seguenti informazioni per la loro risoluzione.

Se qualche problema dovesse persistere, rivolgetevi al nostro centro di assistenza assistenza tecnica.

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
1. Non arriva l'alimentazione all'apparecchio ma adattatore di alimentazione è collegato alla presa di corrente.	Potrebbe essere scattato uno dei sistemi di protezione del lettore oppure l'adattatore potrebbe essere danneggiato.	Per sbloccare il lettore togliere la spina dalla presa e reinserirla.
2. Nessuna immagine viene prodotta dallo schermo	Nel caso si stia usando l'uscita AV con schermo esterno il cavo di connessione video è danneggiato.	Rivolgersi al centro assistenza per una eventuale sostituzione del cavo. - Controllare che il sistema sia collegato in modo corretto e che ci sia alimentazione. Assicurarsi che l'ingresso video selezionato sulla dispositivo esterno sia quello a cui è collegato il lettore. Controllare non sia presente lo salva schermo.
3. L'immagine appare disturbata	Disco sporco o danneggiato Lente del DVD sporca	Pulire il disco Pulire la lente del DVD portatile. La lente è fuori taratura. Portarlo in un centro assistenza per un controllo.
4. L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia anche se impostato dal menu SETUP.	Le dimensioni dello schermo sono fissate dal disco che si sta leggendo.	
5. Non si sente il suono o il suono è molto debole.	Si è attivata una protezione nel sistema di diffusione a causa di un corto circuito Il lettore è in modalità di avanzamento rapido o di riavvolgimento.	Spegnere il sistema, eliminare il cortocircuito e riaccendere ancora il sistema Premere il tasto PLAY per ritornare al normale stato di riproduzione Provare a regolare il volume con il potenziometro laterale o i tasti sul telecomando.
6. Il suono è disturbato da rumore.	Nel caso si stia usando l'uscita AV con schermo esterno il cavo di connessione video è danneggiato.	Rivolgersi al centro assistenza per una eventuale sostituzione del cavo. Provare a spegnere e riaccendere il dispositivo Provare a estrarre il disco e riposizionarlo
7. I sottotitoli non funzionano	Il disco non ha a disposizione una registrazione multilingua. Cambiare la lingua dei i sottotitoli è proibito dal disco.	

12 Risoluzione dei problemi in modalità DVB-T

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
1. Il DVD portatile non si accende (indicatore LED sul pannello frontale del dispositivo è totalmente spento)	-La spina di alimentazione non è inserita nella presa di corrente. -La spina è inserita ma il box non funziona ugualmente.	-Controllare che la spina dell'adattatore sia inserita correttamente nella presa di corrente. -Dopo aver tolto la spina dalla presa, controllare l'integrità del cavo di alimentazione (Attenzione: pericolo di scossa elettrica!).
2. Nessun segnale Video o Audio	-Il segnale d'antenna non c'è o è debole. -Cavo antenna sconnesso o danneggiato. -Cavo ingresso analogico RCA sconnesso -Volume audio basso o nullo.	-Controllare, la qualità del segnale ricevuto. -Controllare che il volume del dispositivo non sia a zero tramite i tasti telecomando e il potenziometro laterale.
3. I canali non vengono caricati	-Mancanza di segnale d'antenna. -L'impianto d'antenna non è adeguato al sistema digitale terrestre.	-Verificare la presenza di segnale d'antenna tramite un dispositivo esterno. -Consultare un installatore di fiducia. -Effettuare una ricerca canali manuale.
4. Le regolazioni impostate non sono state memorizzate.	-Mancata conferma dopo una modifica delle impostazioni.	-Prima di uscire dal menu premere l'eventuale tasto di conferma per rendere effettiva la modifica apportata.
5. Il telecomando non funziona.	-Il dispositivo è spento. -Il telecomando non è puntato correttamente verso il sensore infrarossi del ricevitore. -Le batterie sono scariche. -Le batterie sono cariche ma non inserite nel verso corretto. -Il telecomando vi è caduto e i componenti interni si sono danneggiati.	-Premere il pulsante di accensione per verificare se si accende. -Verificare che non vi siano ostacoli davanti al pannello frontale. -Sostituire le batterie. -Controllare il corretto inserimento delle batterie. -Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
6. Avete dimenticato la Password.		-Il PIN predefinito è 0000 (quattro volte zero).
7. I timer di accensione/spegnimento non funzionano correttamente.	-Il programma interessato non trasmette informazioni sull'orario. -L'orario del ricevitore non è impostato correttamente	-Regolare l'orario tramite i menu.
9. Il Box non interagisce con i tasti del telecomando.	-Blocco momentaneo del ricevitore. -Problemi con il telecomando.	-Scollegare l'alimentazione del box per almeno un minuto e poi ripristinarla.

13 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	DVD Portatile con digitale terrestre integrato per canali SD in chiaro
Hardware	
Ram Sistema e Video	8Mb Flash, 64 Mb Sdram (DVD), 16Mb Flash, 64 Mb Sdram (DVB-T)
Alimentazione	Adattatore AC, Input: AC100~240V, 50~60 Hz, Output : 9V DC – 1A
Assorbimento di potenza elettrica	<7W
Batteria	Incorporata 7,4V /1500mA
Modalità ricarica	Ricarica rapida (Alimentazione OFF) – 2,5~4 ore Ricarica lenta – fino a 6 ore
Durata ricarica	Fino a 2 ore in modo riproduzione o visione canali
Led indicatore carica batteria	Verde (Batteria carica o alimentazione di rete), Rosso lampeggiante (fine carica), Rosso pieno (Ricarica)
Ingresso antenna terrestre	1
Frequenza in ingresso	170 ÷230 MHz (VHF) / 470÷862 MHz (UHF)
Larghezza di banda di canale	6 / 7 / 8 MHz
Canali memorizzabili (nr. massimo)	1000
Display	7" LCD-TFT a colori, con possibilità di regolazione
Slot SD / MMC	1
Porta USB 1.1 e 2.0	1
Uscita Audio Analogico RCA	1
Ingresso Audio Analogico RCA	1
Uscita cuffie	1
Volume	Tramite telecomando e potenziometro laterale
Dischi supportati	DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD, CD-R, CD-RW
Funzioni principali	
Televideo (ETSI EN 300 472) – Modalità DVB-T	•
Sottotitoli (ETSI EN 300 706) - Modalità DVB-T	•
Electronic Program Guide EPG Modalità DVB-T	•
Funzionalità PVR	•
Video riproducibili	MPEG-1(VCD), MPEG2 (SVCD, DVD), MPEG-4,
Audio e immagini riproducibili	MPEG1, MP3, JPEG
Lingue menu	Inglese, Spagnolo, Italiano
Controllo parentale – Modalità DVB-T e DVD	•
Aggiornamento software via USB	•
Rapporto di formato video	Auto /16:9 / 4:3 Letter Box / 4:3 Pan Scan
Accessori	
Antenna DVB-T	1
Connettore uscita RCA (Giallo, Rosso, Bianco)	1
Telecomando con batteria	1
Adattatore per presa autoveicolo	1
Cuffie	1
Manuale utente	Italiano
Altro	
Temperatura operativa	-10° ~ 40 °C
Temperatura stoccaggio	-30° ~ 60 °C
Peso	2 Kg
Dimensioni	211x172x40 mm

Informativa sullo smaltimento di pile e/o accumulatori

La batteria inclusa per il telecomando e le batterie interne del portatile rispettano la direttiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, relativa a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori e che abroga la direttiva 91/157/CEE".

Il simbolo riportato sulle pile e gli accumulatori indica che le batterie esaurite devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandoli ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta che effettuerà il ritiro in forma completamente gratuita. Lo smaltimento abusivo delle batterie e accumulatori comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative nazionali.

Codice prodotto: 28015013
DVD Portatile 7" con sintonizzatore digitale terrestre integrato
Tele System TS5050 DVB-T

Dichiarazione di conformità CE

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (EMC - Electromagnetic Compatibility) , 2006/95/CE (LVD - Low Voltage Directive) e 2009/125/CE (ERP - ecodesign requirements for energy-related products), rispettando le seguenti normative tecniche:

- Compatibilità elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility:
 - EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006
 - EN 55020: 2007
 - EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009
 - EN 61000-3-3: 2008
- Bassa Tensione / Low Voltage:
 - EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008



Bressanvido, lì Maggio 2011
Flavio De Poli
General Management

ITALY

TELE System Electronic Srl
Via S. Benedetto, 14/M
36050 Bressanvido (VI)
internet: www.telesystem-wordl.it

Tel. assistenza guasti / Customer assistance tel.:
199 214 455 (solo da Italia / Italy only)

